



Discovery

Baby Playard

(Usable up to 15 kg)

EN

DE

IT

FR

SP

RO

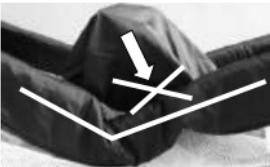
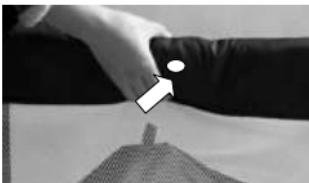
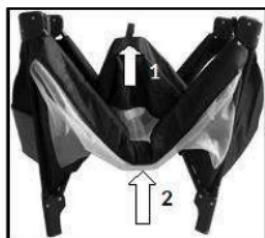
BG

HU

PL

User Manual







EN

How To Set Up Your Playcrib :

Unzip and remove carry bag (Fig. 1), then remove the mattress base by unfastening the Velcro straps (Fig. 2), and take out the play crib.

Widen the four legs as shown in the diagram. (Fig 3)

Note: The difference in the size of the "V" made by the short and long rails.

Fig. 4 Starting with the shorter sides, pull up quickly in the center of each rail to lock them in place. (1)

(Fig. 4) Pull upward the long rail from the middle joint until they lock into flat position. (2)

Note: Rail locks are in the center of each rail, enclosed by fabric.

Push the center folding lever downwards until it locks in position. (Fig. 5)

Put the mattress base into the play crib, and fix the Velcro fasteners under the mattress onto the play crib base. (Fig. 6)

How To Fold Your Playcrib :

Remove the mattress base the play crib and pull the center folding lever upwards minimum 2/3 Position. (Fig. 7)

Press the button of center joint of the four hand rails and press down to a "V" position. (Fig. 8)

Note: Before pressing the button, pull up the center joint of uprails.

The joint of rail must go downward both sides as shown (Fig. 9).



If the joint of rail goes downward only one side (Fig. 10), then to repeat previous steps required, until the way comes correctly.

Arrange the four legs properly and then cover the paly crib with the mattress base fasten it by velcro straps as shown in the diagram. (Fig. 11 & Fig. 12)

! This playard is to be used by one(1)child only.

Maximum weight: 15kg

Maximum height: 90cm

PLEASE CAREFULLY READ AND FOLLOW THE FOLLOWING DIRECTIONS AND WARNINGS

Retain these instructions for future reference and future users.

WARNING!

NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED, ALWAYS KEEP CHILD IN VIEW EVEN WHEN SLEEPING.

ATTENTION!

1. Never leave you child unattended.
2. Do not use your playard if any part is broken, torn, or missing.
3. Do not use or leave the playard near open fires, naked flamed, electric bar fires. as fires, stoves, heaters or barbecues.
4. Do not place the playard where your child could reach medication, money, string, elastic, swell toys or other small objects.
5. Do not place the playard near trailing cords or flexes such as electrical leads, etc.
6. Do not use any additional mattress or padding, use only the mattress supplied with the playard.
7. Do not place toys or other objects in the playard which could provide a step or foothold to help your child climb out,



8. Playard with padded rails should not be used if the covered fabric is torn or bitten through.
9. Do not place more than one child in the playard at the same time.
10. Do not use this playard with a child who can climb out, weighs more than 15kgs, or is taller than 90cm.
11. Check that the assembly of the playard is correct and safe.
12. The thickness of the mattresses had been specified to ensure that the distance from the top of the mattress to the top of the lowest side or end will always be at least 50cm. This will reduce the risk of children falling out of the playard.
13. Always check parts regularly for the tightness of screws, nuts and other fasteners-tighten if required.
14. The playard must be fully perpendicular with the top rails and base fully locked before attaching the bassinet if applicable.

TO CLEAN

1. Do NOT DRY CLEAN OR SUE BLEACH
2. Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.
3. Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. allow it to dry completely before folding or storing it away.
4. In some climates the covers and trims may be affected by mould and midew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet, always store the product in a well ventilated area.

DE

Zusammenbau des Spielgeheges:

Öffnen Sie den reißverschluss und beseitigen Sie den Überzug (Bild 1) und danach entfernen Sie die Unterlage der Matratze durch Öffnen der Igelgurtel (Bild 2) und entnehmen Sie das Spielgehege.



Entfalten Sie die vier Füße, gemäß dem Diagramm (Bild 3).

Bemerkung: Der Abmessungsunterschied des „V“ ist von dem langen Rahmen und dem kurzen Rahmen des Geheges gegeben.

(Fig.4) Ab den kurzen Seiten ziehen Sie schnell jede Stange in die Mitte, um sie zu befestigen (1).

- Ziehen Sie die lange Stange auf der Mitte nach oben, bis sie in einer flachen Lage einrastet (2)
- **Bemerkung: Die Verriegelungstasten liegen in der Mitte jeder Stange und sind mit Textilstoff gedeckt.**

Drücken Sie den Faltgriff aus der Mitte des geheges bis er einrastet. (Bild 5)

Legen Sie die Matratze auf die Unterlage des Geheges. Die Matratze wird mit den Gürteln befestigt, die an die Unterlage des Geheges angeschlossen sind. (Bild 6)

Einpacken des Spielgeheges:

Entfernen Sie die Matratze von der Unterlage des geheges und ziehen Sie den Einpackungsgriff mindestens 2-3 Positionen nach oben (Bild 7).

Drücken Sie die Zentrale Taste bei der Verbindung der 4 Metallstangen des Rahmens und drücken Sie bis Sie eine „V“-Lage erhalten. (Bild 8)

Bemerkung: Vor dem Drücken der Taste, ziehen Sie die Mitte der Verbindungen der Rahmenstangen nach oben.

Die Verbindung des Rahmens muss an beiden Seiten entriegelt werden, so wie das in das anliegende Bild angegeben wird (Bild 9).

Wenn die Verbindung in einem einzigen Platz entriegelt wird (Bild 10), führen Sie die vorherigen Schritte aus, bis die Einpackung richtig erfolgt.

Regeln Sie die vier Füße entsprechend und danach decken Sie den Rahmen mit der Matratze, die Sie mit den Gürteln befestigen, gemäß der Beschreibung aus dem Diagramm (Bild 11 und Bild 12).



! Dieses Gehege kann nur von ein einziges Kind benutzt werden.

Maximales Gewicht: 15 kg

Maximale Höhe: 90 cm

BITTE LESEN SIE FOLGENDE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH.

Behalten Sie dieses Handbuch für zukünftige Anweisungen.

WANRUNG!

LASSEN SIE NIEMALS IHR KIND UNBEAUFSICHTIGT! BEAUFSICHTIGEN SIE IMMER DAS KIND AUCH WENN ES SCHLÄFT:

ACHTUNG!

1. Lassen Sie niemals Ihr Kind unbeaufsichtigt.
2. Verwenden Sie dieses Gehege nicht, wenn einige Komponenten beschädigt, gebogen sind oder fehlen.
3. Halten Sie das Gehege fern von Feuer, Flammen, elektrische Kabeln, Ofen oder Grills.
4. Stellen Sie das Gehege nicht dort auf, wo das Kind Zugang zu Medikamente, Geld, Gürtel, Spielzeuge hat, die er schlucken kann oder andere kleine Gegenstände.
5. Stellen Sie das Gehege nicht in der Nähe von Kabeln oder elektrische Drähte etc.
6. Benutzen Sie keine zusätzlichen Matratzen, sondern nur die, die mit dem Gehege geliefert wurde.
7. Legen Sie kein Spielzeug ins Gehege , das das Kind zum Herausklettern aus dem Gehege benutzen kann.
8. Das Gehege mit den Stangen, die mit Textilmaterial gedeckt sind, wird nicht mehr benutzt, wenn das Material wegen Beißen beschädigt oder gebrochen ist.
9. Nicht mehr als ein Kind in das Gehege legen.



10. Benutzen Sie das Gehege nicht, wenn das Kind klettern und aus dem Gehege herauskommen kann, oder das mehr als 15 kg wiegt oder höher als 90 cm ist.
11. Stellen Sie sicher, dass der Zusammenbau richtig erfolgt und dass das Gehege sicher ist.
12. Die Dicke der Matratze ist so ausgelegt, dass mindestens ein Abstand von 50 cm von dem höchsten Punkt der Matratze zu oberen Seite des Bettes bleibt, was das Risiko des Herausfallens aus dem Bett reduziert.
13. Prüfen Sie immer die Teile regelmäßig: Schrauben, Verbindungsstellen oder andere Teile, die sich verbinden, um sicherzustellen, dass sie fest angezogen wurden und, wenn notwendig, ziehen Sie sie nach.

REINIGUNG

1. Das Bett muss mit keinen Reinigungsmittel gereinigt werden. Keine Bleichmittel verwenden.
2. Nicht in die Waschmaschine waschen, nicht durch Schleudern trocknen, außer wenn das Etikett das erlaubt.
3. Die Textilüberzüge, die nicht abnehmbar sind, können mit einem weichen Schwamm mit Seife gereinigt werden. Lassen Sie die Materialien vollständig austrocknen, bevor Sie das Bett verpacken und lagern.
4. In einigen Regionen sind Überzüge von Pilze beeinträchtigt. Um das zu vermeiden, verpacken und lagern Sie das Bett nicht an feuchten Orten, sondern immer an einem gut gelüfteten Ort lagern.

IT

Come installare il box:

Aprire la cernia e rimuovere la copertura (fig. 1), quindi rimuovere la base del materasso svitando le cinghie in velcro (fig. 2) e rimuovere il box.

Aprire le quattro gambe, come mostrato nel diagramma (fig. 3).



Nota: La differenza di dimensioni della "V" è data dal quadro lungo e dal quadro corto del box.

(Fig. 4) Cominciando con i lati corti, tirare rapidamente al centro di ciascun'asta per fissare (1).

- Tirare su l'asta lunga in mezzo, fino a quando si fissa in posizione piatta (2)
- **Nota: I pulsanti di bloccaggio sono al centro di ciascun'asta, rivestiti da tessuto.**

Premere la maniglia di piega dal centro del box fino a quando si fissa in posizione (fig. 5)

Mettere il materasso sulla base del box. Assicurare il materasso con le cinghie di tipo velcro che si trovano alla base del box (fig. 6)

Come impaccare il box:

Rimuovere il materasso dalla base del box e tirare su la maniglia di impaccare al meno 2-3 posizioni (Fig. 7).

Premere il pulsante centrale dagli abbinamenti delle 4 aste metalliche del quadro e quindi premere fino a ottenere una posizione "V". (Fig. 8).

Nota: Prima di premere il pulsante, tirare su il centro dell'abbinamento delle aste del quadro.

L'abbinamento del quadro deve sbloccarsi da entrambe le parti, come indicato nella figura (fig. 9).

Se l'abbinamento si sblocca in un solo posto (fig. 10), allora riprendere i passi precedenti fino a quando impaccate correttamente.

Disporre i quattro piedi correttamente, quindi coprire il quadro con il materasso che si lega con le cinghie a velcro, come illustrato nei diagrammi (fig. 11 e fig. 12).



! Questo box può essere utilizzato da un bambino solo.

Peso massimo: 15 kg

Altezza massima: 90 cm

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE E ISTRUZIONI.

Conservare queste istruzioni per futuri riferimenti.

AVVERTIMENTO!

NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SUPERVISIONE! SEMPRE SUPERVISARE IL BAMBINO, ANCHE QUANDO STA DORMENDO.

ATTENZIONE!

1. Non lasciare mai il bambino senza supervisione.
2. Non usare il box se alcune delle sue parti sono danneggiati, piegati o mancanti.
3. Non lasciare il box vicino a fuoco, fiamme, fili elettrici, piani cottura, fornelli o griglie.
4. Non mettere il box in posti dove il bambino può raggiungere medicinali, denaro, cinghie, elastici, giocattoli che potrebbe inghiottire o altri piccoli oggetti.
5. Non mettere il lettino vicino a fili elettrici o cavi, etc.
6. Non usare materassi supplementari, utilizzare solo il materasso ricevuto insieme al box.
7. Non lasciare vicino giocattoli che il bambino potrebbe usare per salire e scendere dal box.
8. Il box con le aste rivestite in tessuto non sarà più utilizzato se il materiale è danneggiato o rotto a causa di morsetti.
9. Non mettere nel box più di un bambino.
10. Non utilizzare questo box per un bambino che può salire e scendere o quale ha più di 15 kg o più di 90 cm in altezza.
11. Assicurarsi che il montaggio sia corretto e che il box sia sicuro.



12. Lo spessore del materasso è fatto in modo da garantire una distanza minima di 50 cm dal punto più alto del materasso al margine superiore del lettino, riducendo così il rischio di cadere dal lettino.
13. Sempre verificare le parti regolarmente: viti, posti di abbinamento o altre parti che si uniscono, che siano serrate bene – se necessario, serrare meglio.

PULIZIA

1. Non lavare a secco. Non usare candeggina.
2. Non lavare in lavatrice, non asciugare mediante centrifugazione, salvo che l'etichetta attaccata al prodotto lo permette.
3. Le coperture tessili che non si rimuovono possono essere pulite usando una spugna umida e sapone. Lasciare asciugare completamente prima di impaccare e depositare.
4. In alcune zone, le coperture sono danneggiate da muffa. Per evitare questo, non impaccare e depositare il prodotto in posti umidi, depositare sempre in luoghi ventilati.

FR

Comment installer le parc pour enfants :

Desserrez la glissière et enlevez la housse (Figure 1), puis enlevez la base du matelas en desserrant les sangles velcro (Figure 2) et retirez le parc.

Déployez les quatre pieds, comme illustré dans le schéma (Figure 3).

Note : La différence de taille du « V » est donnée par le cadre long et le cadre court du parc.

(Figure 4) En commençant par les côtés courts, tirez rapidement de chaque tige dans le centre pour les fixer (1).



- Tirez vers le haut de la tige longue centrale jusqu'à ce qu'elle arrive en position plate (2)
- **Note : Les boutons de verrouillage sont dans le centre de chaque tige, recouverts de tissu.**

Appuyez sur le levier de pliage dans le centre du parc jusqu'à ce qu'il se mette en position. (Figure 5)

Mettez le matelas sur la base du parc. Le matelas est fixé avec des sangles velcro liées à la base du parc. (Figure 6)

Comment emballer le parc pour enfants :

Retirez le matelas de la base du parc et tirez vers le haut la poignée d'emballage au moins 2-3 positions (Figure 7).

Appuyez sur le bouton central des joints des quatre tiges métalliques du cadre et appuyez jusqu'à ce que vous obteniez une position en « V » (Figure 8)

Note : Avant d'appuyer sur le bouton, tirez vers le haut le centre du joint des tiges du cadre.

Le joint du cadre doit se déverrouiller des deux côtés, comme le montre la figure ci-dessous (Figure 9).

Si le joint est déverrouillé dans un seul endroit (Figure 10), alors suivez de nouveau les étapes précédentes jusqu'à ce que l'emballage soit fait correctement.

Disposez les quatre pieds correctement, puis couvrez le cadre avec le matelas que vous liez avec les sangles velcro, comme indiqué dans les schémas (Figure 11 et Figure 12).

! Ce parc ne peut être utilisé que par un seul enfant.

Poids maximum : 15 kg

Hauteur maximale : 90 cm



VEUILLEZ LIRE LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

Gardez ces instructions pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT!

NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE! SURVEILLEZ TOUJOURS VOTRE ENFANT, MÊME QUAND IL DORT.

ATTENTION!

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
2. N'utilisez pas le parc si certains composants sont endommagés, pliés ou manquants.
3. Ne laissez pas le parc à côté du feu, des flammes, fils électriques, cuisinières, fours ou grilles.
4. Placez le parc là où le bébé ne peut pas atteindre des médicaments, de l'argent, des ceintures, des élastiques, des jouets qu'il peut avaler ou d'autres petits objets.
5. Ne placez pas le parc près des fils électriques ou des câbles, etc.
6. N'utilisez pas de matelas supplémentaires, utilisez uniquement le matelas fourni avec le parc.
7. Ne mettez pas de jouets que l'enfant peut utiliser pour grimper et sortir du parc.
8. Le parc dont le matériel des tiges recouvertes de tissu est endommagé ou cassé en raison de piqûres ne sera plus utilisé.
9. Ne mettez pas plus d'un bébé dans le parc.
10. N'utilisez pas ce parc pour un enfant qui peut grimper et sortir, ou qui a plus de 15 kg ou 90 cm de haut.
11. Assurez-vous que le montage est fait correctement et que le parc est sécuritaire.
12. L'épaisseur du matelas est faite de manière à assurer une distance d'au moins 50 cm du point le plus haut du matelas au bord supérieur du lit bébé, en réduisant ainsi le risque que l'enfant tombe du lit.



13. Toujours vérifiez régulièrement les composants : vis, joints ou d'autres parties qui se relient, pour vous assurer qu'ils sont bien serrés - si nécessaire, serrez-les mieux.

NETTOYAGE

1. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser un agent de blanchiment.
2. Ne pas laver à la machine à laver, ne pas sécher par centrifugation, à moins que l'étiquette apposée sur le produit le permette.
3. Les housses textiles qui ne peuvent pas être enlevées peuvent être nettoyées avec une éponge imbibée de savon. Laissez-le sécher complètement avant de l'emballer et de l'entreposer.
4. Dans certaines zones les housses sont affectées par des moules. Pour éviter cela, n'embardez pas et n'entreposez pas le produit avec de l'humidité, entreposez-le toujours dans des endroits aérés.

SP

Cómo instalar el corralito:

Abra la cremallera y retire la funda (Figura 1), luego retire la base del colchón deshaciendo las tiras de velcro (Fig.2) y retire el corralito.

Abra las cuatro patas como se muestra en el diagrama (Figura 3).

NOTA: La diferencia de tamaño de la "V" resulta de la diferencia entre el marco largo y el marco corto del corralito.

(Figura 4). Empezando con los lados cortos, tire rápidamente del centro de cada varilla para ajustarlas (1).

- Tire de la varilla larga que se encuentra en el medio hasta que encaje (2).
- **NOTA: Los botones de bloqueo se encuentran en el centro de cada varilla y están revestidos de tela.**



Presione la palanca de plegado del centro del corralito hasta que encaje en su lugar. (Figura 5)

Ponga el colchón en el corralito. El colchón se sujetará con las tiras de velcro de la base del corralito. (Figura 6)

Cómo empaquetar el corralito:

Retire el colchón de la base del corralito y tire hacia arriba de la palanca utilizada para empaquetarlo al menos 2 o 3 veces (Figura 7).

Presione el botón central de los empalmes de las cuatro varillas metálicas del marco y presione hasta que se obtenga una posición en "V". (figura 8)

Nota: Antes de presionar el botón, tire hacia arriba del centro del empalme de las varillas.

El empalme del marco debe desbloquearse en ambos lados, como se muestra en la figura siguiente (Figura 9).

Si el empalme se bloquea en uno de los lados (fig. 10), repita los pasos anteriores hasta que consiga empaquetar correctamente el corralito.

Colocar las cuatro patas correctamente, luego cubra el marco con el colchón que se sujetará con las tiras de velcro, como se muestra en los diagramas (Figura 11 y Figura 12).

! Este corralito sólo puede utilizarse por un niño.

Peso máximo: 15 kg

Altura máxima: 90 cm

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN.

Guarde estas instrucciones para referencias futuras.



¡ADVERTENCIA!

**¡NUNCA DEJE A SU NIÑO SIN ATENDER! SIEMPRE SUPERVISAR AL NIÑO,
INCLUSO CUANDO DUERME.**

¡ATENCIÓN!

1. Nunca deje a su niño sin atender.
2. No utilice el corralito si ciertas partes estén dañados, doblados o desaparecidos.
3. No deje el corralito cerca de llamas, fuego, cables eléctricos, cocinas, hornos o parrillas.
4. No coloque el corralito en lugares en los cuales el bebé pueda tener acceso a medicinas, billetes, correas, gomas, juguetes que se pueden tragar u otros objetos de pequeño tamaño.
5. No coloque el corralito cerca de cables eléctricos o cables, etc.
6. No utilice colchones adicionales, sólo utilice el colchón suministrado con el corralito.
7. No coloque en el corralito juguetes que el bebé puede utilizar para subir y salir de la cuna.
8. Si la tela utilizada para revestir las varillas está dañada o rota debido a mordiscos, el corralito no se debe utilizar.
9. No utilice la cuna para dos o más bebés.
10. No utilice este corralito para niños que pueden subir y salir de la cuna, que tienen más de 15 kg de peso o que son más altos de 90 cm.
11. Asegúrese de que el montaje se realice correctamente y de que el corralito esté seguro.
12. El espesor del colchón garantiza una distancia mínima de 50 cm desde el punto más alto del colchón hasta el borde superior de la cuna, lo que reduce el riesgo de caída del niño.
13. Siempre revise periódicamente las partes componentes: tornillos, empalmes u otras piezas que se conectan - apretarlos si hace falta.



LIMPIADO

1. No lavar en seco. No utilizar lejía.
2. No lavar en la lavadora, no secar por centrifugación, a menos que la etiqueta del producto lo permita.
3. Las fundas hechas de tela que no se pueden retirar se limpian con una esponja y jabón. Deje que el producto se seque por completo antes de empaquetar y almacenar.
4. En algunas zonas, las fundas se ven afectadas por moho. Para evitar esto, no empaquetar y no almacenar el producto en lugares húmedos, siempre hay que guardarlo en lugares ventilados.

RO

Cum să instalați țarcul de joacă:

Desfaceți fermoarul și înlăturați husa (fig.1), apoi înlăturați baza saltelei prin desfacerea curelelor cu arici (fig.2) și scoateți țarcul de joacă.

Desfaceți cele patru picioare, așa cum este indicat în diagramă (fig.3).

Notă: Diferența de mărime a „V”-ului este dată de cadrul lung și cadrul scurt al țarcului.

(Fig.4) Începând cu laturile scurte, trageți rapid în centrul fiecărei tije pentru a le fixa(1).

- Trageți în sus de tija lungă din mijloc, până se fixează în poziție plată (2)
- **Notă: Butoanele de blocare sunt în centrul fiecărei tije, acoperite de material textil.**

Apăsați maneta de pliere din centrul țarcului până când se fixează pe poziție. (fig.5)
Puneți salteaua pe baza țarcului. Salteaua se asigură cu curelele cu arici legate de baza țarcului. (fig.6)



Cum să împachetați țarcul de joacă:

Înlăturați salteaua de pe baza țarcului și trageți în sus de mânerul de împachetare cel puțin 2-3 poziții (fig.7).

Apasati butonul central de la imbinarile celor 4 tije metalice ale cadrului si apasati pana obtineti o pozitie "V". (Fig 8)

Nota: Înainte de a apasa butonul, trageți în sus de centrul imbinării tijelor cadrului.

Îmbinarea cadrului trebuie să se deblocheze în ambele părți, aşa cum este indicat în figura alăturată (fig.9).

Dacă îmbinarea se deblochează într-un singur loc (fig. 10), atunci reparurgeți pașii anteriori până când împachetarea se face corect.

Aranjați corespunzător cele patru picioare, apoi acoperiți cadrul cu salteaua pe care o legați cu curelele cu arici, aşa cum este indicat în diagrame (fig 11 și fig 12).

! Acest tarc poate fi folosit doar de către un singur copil.

Greutate maximă: 15 kg

Înălțime maximă: 90 cm

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENT!

NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT! ÎNTOTDEAUNA SUPRAVEGHEAȚI COPILUL, CHIAR ȘI ATUNCI CÂND DOARME.



ATENȚIE!

1. Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Nu folosiți tarcul dacă anumite componente sunt deteriorate, îndoite sau lipsesc.
3. Nu lăsați tarcul lângă foc, flăcări, fire electrice, aragazuri, cuptoare sau grătare.
4. Nu puneți tarcul acolo unde copilul poate ajunge la medicamente, bani, curele, elastice, jucării pe care le poate înghiți sau alte obiecte mici.
5. Nu puneți tarcul în apropierea firelor electrice sau a cablurilor etc.
6. Nu folosiți saltele suplimentare, folosiți doar salteaua primită odată cu tarcul.
7. Nu puneți jucării de care copilul se poate folosi pentru a se cățăra și ieși din tarc.
8. Tarcul cu tijele acoperite de material textil nu se va mai folosi dacă materialul este deteriorat sau rupt din cauza mușcăturilor.
9. Nu puneți în tarc mai mult de un copil.
10. Nu folosiți acest tarc pentru un copil care se poate cățăra și ieși, ori care are mai mult de 15 kg, ori peste 90 de cm înălțime.
11. Asigurați-vă că asamblarea este făcută corect și că tarcul este sigur.
12. Grosimea saltelei este făcută în aşa fel încât să fie asigurată o distanță de cel puțin 50 cm de la cel mai înalt punct al saltelei la marginea de sus a pătușului, astfel reducându-se riscul căderii copilului din pătuș.
13. Întotdeauna verificați părțile cu regularitate: șuruburi, locuri de imbinare sau alte părți care se leagă, pentru a fi strânse bine – dacă este necesar, strângeți-le mai bine.

CURĂȚAREA

1. A nu se curăță chimic. A nu se folosi înălbitor.
2. A nu se spăla la mașina de spălat, a nu se usca prin centrifugare, decât dacă eticheta atașată produsului permite acest lucru
3. Husele textile care nu se înălțură pot fi curățate cu un burete înmuiat în săpun. Permiteți să se usuce complet înainte de a-l împacheta și depozita.



- În unele zone husele sunt afectate de mucegai. Pentru a preveni acest lucru, nu împachetați și depozitați produsul în locuri cu umezeală, întotdeauna depozitați-l în locuri aerisite.

BG

Как да монтирате кошарката за игра:

Разкопчейте фермоара и отстраниете калъфа (фиг. 1), след това извадете основата на дюшечето чрез освобождаване на лентите с велкро (Фиг 2) и извадете кошарката за игра.

Отворете четирите крачета, както е показано на диаграмата (Фиг 3).

Забележка: Разликата в размера на "V"-то се определя от дългата и късата рамка на кошарката.

(Фиг 4) Като започнете с късите страни, издърпайте бързо в центъра на всяка тръба, за да ги фиксирате (1).

- Издърпайте нагоре дългата тръба в средата, докато се фиксира в равна позиция (2).
- Забележка: Заключващите бутони са в центъра на всяка тръба, покрити с плат.

Натиснете лоста за сгъване в центъра на кошарката, докато щракне на място. (Фиг 5)

Поставете дюшечето върху основата на кошарката. Дюшечето се обезопасява с лентите с велкро, вързани към основата на кошарката. (Фиг 6)

Как да се опаковате кошарката:



Махнете дюшечето от основата на кошарката и издърпайте нагоре дръжката за пакетиране поне 2-3 позиции (Фиг 7).

Натиснете централния бутона от съединенията на четири метални тръби на рамката и натиснете докато се получи позиция "V". (Фиг 8)

Забележка: Преди да натиснете бутона, издърпайте нагоре центъра на съединението на тръбите на рамката.

Съединението на рамката трябва да се отключи от двете страни, както е показано на фигурата по-долу (Фиг 9).

Ако съединението се отключи само на едно място (фиг. 10), тогава извърнете отново предишните стъпки докато опаковането се извърши правилно.

Разположете правилно четирите крака, после покрайте рамката с дюшечето, което ще вържете с лентите с велкро, както е показано на диаграмите (фиг 11 и фиг 12).

! Тази кошарка може да се използва само от едно дете.

Максимално тегло: 15 кг

Максимална височина: 90 см

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ.

Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ В КОШАРКАТА! ВИНАГИ НАБЛЮДАВАЙТЕ ДЕТЕТО, ДОРИ И КОГАТО СПИ.

ВНИМАНИЕ!

1. Никога не оставяйте детето си без надзор.
2. Не използвайте кошарката, ако някои части са повредени, огънати или липсват.



3. Не съхранявайте кошарката в близост до огън, пламъци, камини, електрически печки, пещи или скари.
4. Не поставяйте кошарката там, където детето може да достигне до лекарства, пари, колани, ластици, детски играчки, които може да погълне или други малки предмети.
5. Не поставяйте кошарката в близост до електрически проводници или кабели, и др.
6. Не използвайте допълнителни дюшечета, използвайте само дюшечето, получено с кошарката.
7. Не поставяйте играчки, с помощта на които вашето дете може да се покатери и излезе от кошарката.
8. Не използвайте кошарката с тръбите, покрити с плат, ако платът е повреден или скъсан от ухапвания.
9. Не слагайте в кошарката повече от едно дете.
10. Не използвайте тази кошарка за дете, което може да се покатери и излезе или, което тежи повече от 15 кг и е високо повече от 90 см.
11. Уверете се, че глобяването е направено правилно и че кошарката е безопасна.
12. Дебелината на дюшечето е направена така, че да се осигури минимално разстояние от 50 см от най-високата точка на дюшечето до върха на креватчето, като по този начин се намалява рисъкът от падане на детето от креватчето.
13. Винаги проверявайте редовно частите: винтове, места на свързване или други части, които се свързват, дали са добре стегнати - ако е необходимо, затегнете ги по-добре.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Без химическо почистване. Да не се използва белина.
2. Да не се пере в перална машина, да не се суши чрез центрофугиране, освен ако етикетът, прикрепен към продукта, позволява това
3. Платнените кальфи, които не се вадят, могат да се почистват с гъба, напоена със сапун. Оставете да изсъхнат напълно, преди опаковане и съхранение.



4. В някои зони калъфите се засягат от мухъл. За да предотвратите това, не опаковайте и не съхранявайте продукта на места с влага, винаги го съхранявайте на проветриви места.

HU

Hogyan szerelje fel a játszókorlátot:

Bontsa ki a húzat cipzárát és vegye ki a huzatot (1 kép), azután távolítsa el a matrac alját kibontva a tépőzárral ellátott szíjakat (2 kép) és vegye ki a játszókorlátot.

Bonsta szét a négy lábat ahogyan ez a képen látható (3 kép).

Megjegyzés: A 'V' mértekülönbségét a játszókorlát hosszú és rövid kerete adja meg.

(4 kép) Húzza meg gyorsan minden rúd közepét a rövid oldallal kezdve ahhoz hogy ezeket rögzítse (1).

- Húzza felfelé a hosszú rud közepét amíg ez kinyúlik (2).
- **Megjegyzés: A gombok textil anyaggal vannak bevonva és minden rúd közepén találhatók.**

Nyomja meg a játszókorlát közepén található összehajtó fogantyút amig ez a helyére áll. (5 kép)

Helyezze a matracot a játszókorlát aljára. A matracot a tépőzárral ellátott szíjjakkal kell a játszókorlát aljához rögzíteni. (6 kép)

Hogyan csomagolja be a játszókorlátot:

Vegye ki a matracot a játszókorlát aljáról és húzza felfele a csomagoló fogantyút legalább 2-3 helyzetben (7 kép).

Nyomja meg a keret 4 fémrúdjának összekapcsolásán található közzépgombját amíg egy "V" alaku helyzetet ér el. (8 kép)



Megjegyzés: Mielőtt megnyomná a gombot húzza felfele a keret rúdak összekapcsolásának közepét.

A keret összekapcsolása minden oldalon ki kell nyíljon ahogyan a mellékelt kép mutatja (9 kép).

Abban az esetben ha az összekapcsolás csak egy helyen bomlik ki (10 kép), ismételje meg a fenti lépéseket amíg a csomagolás helyes lesz.

Helyezze el megfelelően a négy lábat, azután takarja be a matraccal amit a tépőzárral ellátott szíjakkal összeköt ahogyan a mellékelt kép mutatja (11 kép és 12 kép).

! Ezt a játszókorlátot csak egy gyerek használhatja.

Legnagyobb súly: 15 kg

Legnagyobb magasság: 90 cm

KÉRJÜK SZIVESKEDJENEK FIGYELMESEN ELOLVASNI A KÖVETKEZŐ FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT.

Kérjük sziveskedjenek tárolni jelen használati utasításokat hogy utólag elolvashassa.

FIGYELMEZTETÉS!

NE HAGYJA A GYEREKET SOHA FELÜGYELET NÉLKÜL! MINDING FIGYELJEN A GYEREKRE, MÉG AKkor IS HA ALSZIK.

FIGYELEM!

1. Ne hagyja gyerekét soha felügyelet nélkül.
2. Ne használja a játszókorlátot ha összetevői megrongálódtak, elgörbülték vagy hiányoznak.
3. Ne hagyja a játszókorlátot tűz, láng, elektromos vezetékek, gáztúzhely, kemence vagy sötőrostély közelében.

4. Ne helyezze a játszókorlátot olyan helyre ahonnan a gyerek elérhet gyógyszert, pénzt, szíjakat, gumiszallagot, lenyelhető játékokat vagy más kis tárgyat.
5. Ne helyezze a játszókorlátot elektromos vezetékek, kábelek, stb. közelében.
6. Ne használjon pótmatracot, használja csak azt a matracot amit a játszókorláttal kapott.
7. Ne helyezzen a játszókorlátba olyan játékokat melyekre a gyerek felszállhat és kimászhat a játszókorlátból.
8. A játszókorlátot, ami textilanyaggal bevont rudakkal van ellátva, nem kell használni ha az anyag kikopott vagy elszakadt a harapások miatt.
9. Ne helyezzen a játszókorlátba több mint egy gyereket.
10. Ne használja ezt a játszókorlátot olyan gyerek esetében aki már már ki tud mászni belőle vagy aki már több mint 15 kg-os vagy több mint 90 cm magas.
11. Figyeljen arra hogy a játszókorlát helyesen legyen összeszerelve és ez biztonságos.
12. A matrac vastagsága úgy van tervezve hogy a matrac és a babaágy szélének legmagassabb pontja közt 50 cm maradjon, így az a veszély hogy a gyerek küssessen babaágyból minimalizálva van.
13. Mindig rendszeresen vizsgálja meg a játszókorlát összetevőit: csavarok, illesztések vagy más összekapcsolt részek, hogy jól rögzítve legyenek – ha szükséges, szorítsa meg.

TISZTÍTÁS

1. Ne tisztítsa kémiai anyagokkal. Ne használjon fehérítőt.
2. Ne mosza mosogéppel, ne szárítsa centrifugálással, csak abban az esetben ha a terméken található címkére fel fan tüntetve hogy szabad
3. A textil huzatokat, melyeket nem lehet lehúzni, szappanos szivaccsal kell tisztítani. Szárítsa jól meg mielőtt összecsomagolja és tárolja.
4. Egyes helyeken a huzatok megpenészedhetnek. Ahhoz hogy ezt megelőzze, ne csomagolja és tárolja a terméket nedves helyeken. Mindig tárolja jól kiszellőzött helyeken.

PL

Jak zamontować kojec do zabaw:

Otwórz zamek błyskawiczny i wyjmij uprząż (rys. 1), następnie wyjmij podstawę materaca poprzez otwarcie pasów na rzepy (rys. 2) i wyjmij kojec do zabawy.

Otwórz cztery nóżki, tak jak jest to wskazane na obrazku (rys. 3).

Uwaga: Różnica w wielkości „V” wynika z długiej i krótkiej ramy kojca.

(Rys. 4) Zaczynając od krótszych boków, szybko pociągnij do środka każdy pręt by go zamocować (1).

- Pociągnij do góry długi pręt ze środka, aż nie zostanie zamocowany w pozycji płaskiej (2).
- Uwaga: Przyciski blokowania znajdują się w środku każdego pręta, pokryte materiałem tekstylnym.

Naciśnij uchwyt składania na środku kojca do momentu gdy ustawi się w pozycji (rys. 5).

Położyć materac na podstawie kojca. Materac zabezpiecza się pasami na rzepy związanymi z podstawą kojca. (Rys. 6).

Jak zapakować kojec do zabaw:

Wyjmij materac z podstawy kojca do zabaw i pociągnij do góry uchwyt pakujący o co najmniej 2 – 3 pozycje (rys. 7).

Naciśnij centralny przycisk łączenia tych 4 metalowych prętów ramy i naciśnij do uzyskania pozycji „V”. (Rys 8)

Uwaga: Przed naciśnięciem przycisku, pociągnij w górę od centrum łączenia prętów ramy.



Łączenie ramy powinno odblokować się w obu częściach, tak jak jest to wskazane na załączonym rysunku (rys. 9).

Jeżeli łączenie zostanie odblokowane w jednym miejscu (rys. 10), to należy powtórzyć poprzedni kroki do chwili gdy pakowanie zostanie prawidłowo wykonane.

Odpowiednio ułożyć cztery nóżki, a następnie zakryj ramę materacem, który należy związać pasami na rzepy, tak jak jest to opisane na rysunkach (rys. 11 oraz rys. 12).

! Ten kojec może być używany tylko przez jedno dziecko.

Waga maksymalna: 15 kg

Maksymalna wysokość: 90 cm

PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NASTĘPUJĄCYCH OSTRZEŻEŃ ORAZ INSTRUKCJI.

Należy zachować te instrukcje celem późniejszej konsultacji.

OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO NIGDY POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ NADZORU! ZAWSZE NADZORUJ DZIECKO, NAWET JEŻELI ŚPI.

UWAGA!

1. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
2. Nie używaj kojca jeżeli niektóre elementy są uszkodzone, pogięte lub ich brakuje.
3. Nie pozostawiaj kojca obok ognia, iskier, przewodów elektrycznych, kuchenek gazowych, piekarników lub grillów.
4. Nie kładź kojca tam, skąd dziecko może dosiągnąć leków, pieniędzy, pasów, elementów elastycznych, zabawek które może połknąć lub innych małych przedmiotów.
5. Nie umieszczaj kojca w pobliżu przewodów elektrycznych lub kabli etc.



6. Nie używaj dodatkowych materacy, używaj wyłącznie materaca otrzymanego razem z kojcem.
7. Nie wkładaj do kojca zabawek które dziecko może wykorzystać do wspięcia się na kojec i wyjścia z kojca.
8. Kojec z prętami pokrytymi materiałem tekstylnym nie może być użytkowany, jeżeli materiał jest uszkodzony lub porwany z powodu ugrzyzień.
9. Nie wkładaj do kojca więcej niż jednego dziecka.
10. Nie używaj kojca dla dziecka które może się wspiąć i wyjść z niego, lub które ma więcej niż 15 kg albo powyżej 90 cm wzrostu.
11. Upewnij się, że montaż jest prawidłowo wykonany, a kojec jest stabilny.
12. Grubość materaca jest wykonana w taki sposób, by był bezpieczny z odległości co najmniej 50 cm od najwyższego punktu materaca aż do górnej krawędzi łóżeczka, zmniejszając w ten sposób ryzyku wypadnięcia dziecka z łóżeczka.
13. Zawsze regularnie sprawdzaj części: śruby, miejsca łączenia lub inne części, które się wiążą, tak by były dobrze związane – jeżeli jest to konieczne, zwiąż je lepiej.

CZYSZCZENIE

1. Nie wolno czyścić chemicznie. Nie wolno używać wybielacza.
2. Nie wolno prać w pralce, nie wolno suszyć poprzez wirowanie, chyba, że etykieta dołączona do produktu na to zezwala.
3. Pokrowce tekstylne, które są usuwalne, mogą być czyszczone gąbką zamoczoną w mydle. Należy zaczekać do całkowitego ich wysuszenia przed ich zapakowaniem i magazynowaniem.
4. W niektórych strefach może pojawić się pleść na pokrowcach. W celu zapobieżenia temu, nie pakuj i magazynuj produktu w miejscach wilgotnych, zawsze przechowuj je w miejscach przewiewnych.

DECLARATION OF CONFORMITY

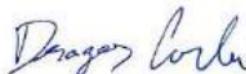
We, Dot Com Investment S.R.L. declare that the above-referenced product, to which this declaration relates, is in conformity with the provisions of:

EN 716-1:2008 + A1:2013+CEN Correction Notice 20 March 2013 (Excluding clause 4.2,5,6 & 7) & EN 716-2:2008+A1:2013

The Technical Construction File required by this Directive is maintained at the corporate headquarters of Dot Com Investment S.R.L.

Place of issue: Bucharest, ROMANIA

General Manager: D. Corbu



EN 716-1+2 APPROVED

Manufacturer: Dot Com Investment SRL

Address: 2A Jiului Street, Bucharest, ROMANIA 013219

Designed in: EU

Made in: P.R.C.

Email: office@jujubaby.eu

Web: www.jujubaby.eu